

中心：_____

姓名：_____

1140922 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

From the south a warm, gracious wind was blowing and white clouds were gathered in the west. Distant thunder rolled and the village was scented with the blessed, vital of opening buds and the moist black earth. White waves coursed over the Done(頓河) and here the wind was invigoratingly damp and with the smell of rotting leaves and wet wood.

gracious 柔和的

roll 響起

scent 氣味

vital 有活力的

bud 萌芽

course 流動

invigoratingly 使人精神煥發地

damp 濕潤感

rot 腐敗